職務名稱中英文對照表 （參考資料 國立臺灣大學人員職稱類中英雙語詞彙）

校長
President

副校長
Vice President

教務長
Dean of Academic Affairs

學務長
Dean of Student Affairs

總務長
Dean of General Affairs

院長
Dean

副院長
Deputy Dean/Associate Dean

主任委員
Commissioner

館長(圖書館)
Curator

主任(行政)
Director

研究總中心主任

Director General of Research and Services Headquarters

主任秘書
Secretary-General

所長
Director

研究總中心

Research and Services Headquarters

系主任
Chairperson/Chairman

科主任
Section Head

副主任
Associate Chairperson/Associate Director

會計主任
Comptroller

組長
Section Chief

組主任
Section Chief

股長
Subsection Chief

名譽教授
Professor Emeritus

教授
Professor

副教授
Associate Professor

助理教授
Assistant Professor

講師
Instructor

助教
Teaching Assistant

兼任教授
Adjunct Professor

兼任副教授
Adjunct Associate Professor

兼任助理教授
Adjunct Assistant Professor

兼任講師
Adjunct Instructor

客座講座教授
Visiting Chair Professor

客座教授
Visiting Professor

客座副教授
Visiting Associate Professor

客座助理教授
Visiting Assistant Professor

客座講師
Visiting Instructor

客座專家
Visiting Specialist

教授級專業技術人員
Professor Rank Technical Expert

副教授級專業技術人員
Associate Professor Rank Technical Expert

助理教授級專業技術人員
Assistant Professor Rank Technical Expert

講師級專業技術人員
Instructor Rank Technical Expert

專案計畫講座教授
Project-Appointed Chair Professor

專案計畫教授
Project-Appointed Professor

專案計畫副教授
Project-Appointed Associate Professor

專案計畫助理教授
Project-Appointed Assistant Professor

專案計畫講師
Project-Appointed Instructor

研究員
Research Fellow

副研究員
Associate Research Fellow

助理研究員
Assistant Research Fellow

研究助理
Research Assistant

特約研究員
Contract Research Fellow

特約副研究員
Contract Associate Research Fellow

客座研究員
Visiting Research Fellow

客座副研究員
Visiting Associate Research Fellow

客座助理研究員
Visiting Assistant Research Fellow

客座研究助理
Visiting Research Assistant

專案計畫研究員
Project-Appointed Research Fellow

專案計畫副研究員
Project-Appointed Associate Research Fellow

專案計畫助理研究員
Project-Appointed Assistant Research Fellow

專案計畫研究助理
Project-Appointed Research Assistant

專案計畫博士後研究
Project-Appointed Post-Doctoral Fellow

虎科大講座
NFU Distinguished Professor

特聘研究講座
Distinguished Research Chair Professor

研究講座
Research Chair Professor

特聘講座
Distinguished Chair Professor

特約講座
Distinguished Research Chair Professor

研究客座講座
Visiting Research Professor

兼任專技教師
Adjunct Professional Expert

英文祕書
English Secretary

特別助理
Special Assistant

委員
Member of \_\_\_ Committee

軍訓室主任
Director of Military Training

軍訓教官
Military Training Instructor

秘書
Secretary

專門委員
Senior Administrative Officer

編纂
Senior Administrative Officer

編審
Administrative Assistant

專員
Administrative Assistant

訓導員(輔導員)
Administrative Assistant

組員
Senior Clerk

辦事員
Clerk

書記
Associate Clerk

人事管理員
Personnel Staff

兼辦人事
Joint-Appointment Personnel Staff

會計員
Accounting Staff

兼辦會計
Joint-Appointment Accountant

約聘人員
Contract Staff

約僱人員
Contract Staff

技正
Technical Specialist

技士
Senior Technician

技佐
Technician

社會工作員

Social Worker

程式設計師
Systems Designer

資料管理師
Data Manager

助理程式設計師
Assistant Systems Designer

程式設計員
Junior Systems Designer / Programmer

資料管理員
Junior Data Manager

一等貴儀技術師
Precision Instrument Specialist I

二等貴儀技術師
Precision Instrument Specialist II

三等貴儀技術師
Precision Instrument Specialist III

四等貴儀技術師
Precision Instrument Specialist IV

駐警隊長
Campus Security Supervisor

駐警副隊長
Campus Security Assistant Supervisor

駐警小隊長
Campus Security Officer

駐警隊員
Campus Security Guard

技工
Technical Worker

首長座車駕駛
Chauffeur

駕駛
Driver

工友
Messenger(送公文) Custodian(其他)

工讀生
Student Worker

執行長
Executive Director